

Installationsanleitung

Lüftungs-Schutzblech-Bausatz
für Glaskeramik-Kochfelder Quicklight & Induktion
Nischenbefestigung



J402.69-9

9.7.13

Gültigkeitsbereich

Diese Installationsanleitung gilt für die Modelle:

Quicklight

Typ	Modell-Nr.
GK22H1, GK32H1, GK42H1	306
GK42H/HU/HF	307
GK43/U/F	527
GK43.1/U/F	031
GK43.1B/1BU/1BF	979
GK43BL/BLU	532
GK43BR/BRU	531
GK43V/VF	533
GK43AU	534
GK43.2/U/F	978
GK43.3/U/F	91A
GK43X/XF	31006

Induktion

Typ	Modell-Nr.
GK16TIWF	226
GK26TI/TIF	323
GK36TI/TIC/TIF	969
GK36TIS/TISC/TISF	008
GK36TIPS/TIPSC/TIPSF	975
GK46TI/TIC/TIF	971
GK46TIS/TISC/TISF	027
GK46TIXSC/TIXSF	009
GK46TIAS/TIASC/TIASU/TIASF	974
GK46TIABS/TIABSC/TIABSF	028
GK46TIGC/TIGU/TIGF	041
GK46TIPS/TIPSC/TIPSF	973

Allgemeine Hinweise

Verfügbare Lüftungs-Schutzblech-Bausätze

Nischenbreite	Art.-Nr.
55 ... 60 cm	H6.2122
80 ... 90 cm	H6.2123

Installation

Quicklight

Bei direktem Unterbau einer Schublade, wenn die Blechwanne von unten her ohne Werkzeugbeihilfe berührt werden kann, muss der Lüftungs-Schutzblech-Bausatz H6.2122 für Nischenbreiten 55/60 cm und H6.2123 für Nischenbreiten 80/90 cm – verwendet werden. Der Abstand zwischen der Unterseite des aufgeschraubten Schutzblechs und der Schubladenoberkante bzw. eines Möbelteiles muss min. 10 mm betragen.

Induktion

Nach Bedarf kann die Kühlluft-Ansaugöffnung unterhalb des Induktionskochfeldes mit einem Schutzblech geschützt werden. Um eine optimale Lüftung zu gewährleisten, muss die Distanz zwischen Schutzblech und Unterseite des Induktionskochfeldes min. 17,5 mm betragen. Dies entspricht ca. 72,5 mm ab Auflage der Arbeitsplatte. Die beige packte Schablone ist für die vertikale Positionierung nicht verwendbar.



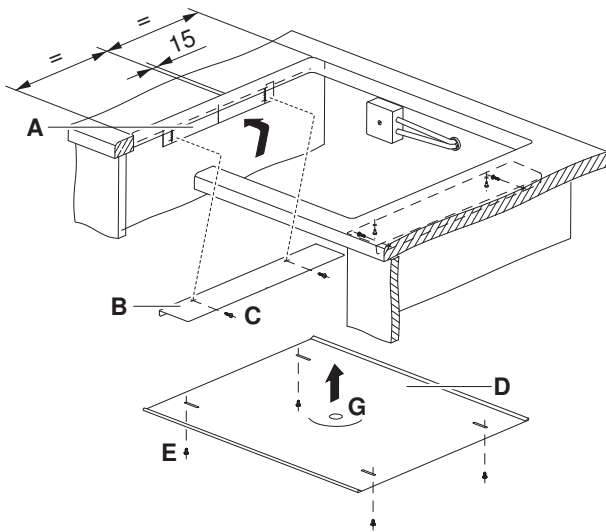
Installation des Lüftungs-Schutzblech-Bausatzes



Netzanschlusskabel nicht durch Loch **G** führen.

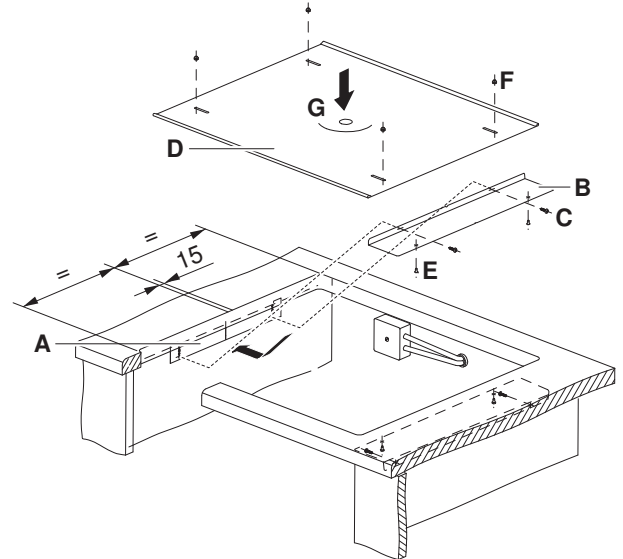
1. Schablone **A** für die Einbauposition der beiden Auflegewinkel **B** an der Seitenwand ausrichten.
Horizontal: Die Mitte der Schablone **A** auf 15 mm von Mitte Ausschnitt der Arbeitsplatte nach hinten ausrichten.
Vertikal: Die Schablone bündig auf der Unterseite der Arbeitsplatte anlegen.
2. Auf der vorgesehenen Einbauposition mit der Stechahle durch die Schablone **A**, je 1 Zentrierloch links und rechts in die Seitenwand eindrücken. Für die andere Seitenwand wiederholen.
3. Aufdruck auf Schablone – Einbaurichtungen «von unten», «von oben» sowie Arbeitsplattendicken [mm] «25», «30», «35» – beachten.

Installation von unten



1. Die beiden Auflegewinkel **B** mit je 2 Holzschrauben **C** an die Seitenwände verschrauben.
2. Schutzblech **D** von unten an die beiden Winkel **B** anschlagen, seitlich auf Mitte Nische ausrichten und mit je 2 Gewindeschrauben **E** mit beiden Winkeln **B** verschrauben.

Installation von oben



1. Von unten je 2 Gewindeschrauben **E** durch die Auflegewinkel **B** bis zum Anschlag eindrehen.
2. Die beiden Auflegewinkel **B** mit je 2 Holzschrauben **C** an die Seitenwände schrauben.
3. Schutzblech **D** von oben – durch den Ausschnitt der Arbeitsplatte – so auf die beiden Winkel **B** legen, dass sich die 4 vorgängig eingedrehten Gewindeschrauben **E** innerhalb der Schlitze befinden.
4. Schutzblech **D** seitlich auf Mitte Nische ausrichten und mit 4 Sicherungsmuttern **F** sichern.

Notice d'installation

Set de tôle de protection d'aération
pour champs de cuisson en vitrocéramique Quicklight & Induction
Fixation dans une niche



J402.69-9

9.7.13

Domaine de validité

Cette notice d'installation est valable pour les modèles:

Quicklight

Type	No de modèle
GK22H1, GK32H1, GK42H1	306
GK42H/HU/HF	307
GK43/U/F	527
GK43.1/U/F	031
GK43.1B/1BU/1BF	979
GK43BL/BLU	532
GK43BR/BRU	531
GK43V/VF	533
GK43AU	534
GK43.2/U/F	978
GK43.3/U/F	91A
GK43X/XF	31006

Induction

Type	No de modèle
GK16TIWF	226
GK26TI/TIF	323
GK36TI/TIC/TIF	969
GK36TIS/TISC/TISF	008
GK36TIPS/TIPSC/TIPSF	975
GK46TI/TIC/TIF	971
GK46TIS/TISC/TISF	027
GK46TIXSC/TIXSF	009
GK46TIAS/TIASC/TIASU/TIASF	974
GK46TIABS/TIABSC/TIABSF	028
GK46TIGC/TIGU/TIGF	041
GK46TIPS/TIPSC/TIPSF	973

Indications générales

Sets de tôle de protection d'aération disponibles

Largeur de la niche	No d'article
55 ... 60 cm	H6.2122
80 ... 90 cm	H6.2123

Installation

Quicklight

Si un tiroir est placé directement sous le champ de cuisson et s'il est possible de toucher la cuve en tôle par le bas sans recourir à un outil, utiliser le set de tôle de protection d'aération H6.2122 pour une niche d'une largeur de 55/60 cm et H6.2123 pour une niche d'une largeur de 80/90 cm. Garantir une distance minimale de 10 mm entre la face inférieure de la tôle de protection et l'arête supérieure du tiroir ou du meuble.

Induction

Au besoin, l'ouverture d'aspiration d'air froid peut être protégée par une tôle de protection située sous le champ de cuisson à induction. Pour garantir une ventilation optimale, la distance située entre la tôle de protection et la partie inférieure du champ de cuisson à induction doit être au minimum de 17,5 mm. Cela correspond env. à 72,5 mm à partir du support du plan de travail. Le chablon fourni ne peut pas être utilisé pour le positionnement vertical.

Notice d'installation

Set de tôle de protection d'aération
pour champs de cuisson en vitrocéramique Quicklight & Induction
Fixation dans une niche



J402.69-9

9.7.13

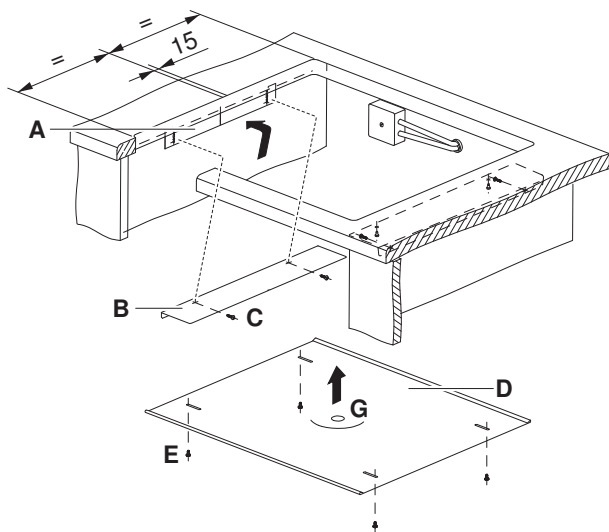
Installation du set de tôle de protection d'aération



Ne pas faire passer le câble de raccordement par le trou **G**.

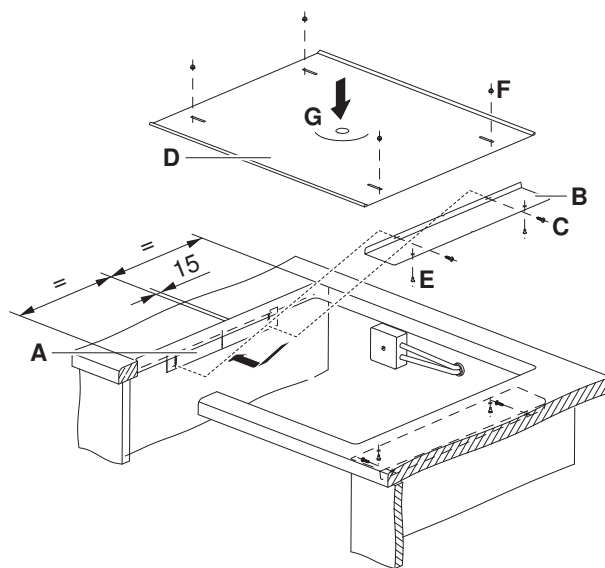
1. Positionnement du chablon **A** sur les parois latérales pour l'installation des deux équerres de fixation **B**.
Horizontal: Placer le milieu du chablon **A** à 15 mm vers l'arrière du milieu de l'ouverture.
Vertical: Placer le chablon à fleur sur le dessous du plan de travail.
2. A la position d'installation prévue, percer un trou de centrage à gauche et à droite dans la paroi latérale avec le poinçon à travers le chablon **A**. Répéter l'opération pour l'autre paroi latérale.
3. Observez les impressions sur le chablon telles que les sens d'installation «par le bas», «par le haut» ainsi que l'épaisseurs du plan de travail [mm] «25», «30», «35».

Installation par le bas



1. Visser les 2 équerres de fixation **B** aux parois latérales avec 2 vis à bois **C** chacune.
2. Fixer la tôle de protection **D** par le bas sur les 2 équerres **B**, centrer latéralement dans la niche et visser avec respectivement 2 vis auto-taraudeuses **E** sur les 2 équerres **B**.

Installation par le haut



1. Visser par le bas respectivement 2 vis auto-taraudeuses **E** à travers les équerres **B** jusqu'en butée.
2. Visser les 2 équerres de fixation **B** aux parois latérales avec 2 vis à bois **C** chacune.
3. Poser la tôle de protection **D** par le haut sur les 2 équerres **B** – par les ouvertures du plan de travail – de telle sorte que les 4 vis auto-taraudeuses **E**, vissées préalablement, se retrouvent dans les fentes.
4. Centrer la tôle de protection **D** latéralement dans la niche et le bloquer avec les 4 écrous de blocage **F**.

Istruzioni d'installazione

Kit di montaggio per la lamiera di protezione della ventilazione
per piani di cottura in vetroceramica Quicklight & Induzione
Fissaggio in nicchia



J402.69-9

9.7.13

Campo di validità

Queste istruzioni d'installazione riguardano i modelli:

Quicklight

Tipo	Modello n.
GK22H1, GK32H1, GK42H1	306
GK42H/HU/HF	307
GK43/U/F	527
GK43.1/U/F	031
GK43.1B/1BU/1BF	979
GK43BL/BLU	532
GK43BR/BRU	531
GK43V/VF	533
GK43AU	534
GK43.2/U/F	978
GK43.3/U/F	91A
GK43X/XF	31006

Induzione

Tipo	Modello n.
GK16TIWF	226
GK26TI/TIF	323
GK36TI/TIC/TIF	969
GK36TIS/TISC/TISF	008
GK36TIPS/TIPSC/TIPSF	975
GK46TI/TIC/TIF	971
GK46TIS/TISC/TISF	027
GK46TIXSC/TIXSF	009
GK46TIAS/TIASC/TIASU/TIASF	974
GK46TIABS/TIABSC/TIABSF	028
GK46TIGC/TIGU/TIGF	041
GK46TIPS/TIPSC/TIPSF	973

Indicazioni generali

Kit di montaggio per la lamiera di protezione della ventilazione disponibili

Larghezza della nicchia	Art. n.
55 ... 60 cm	H6.2122
82 ... 90 cm	H6.2123

Installazione

Quicklight

In caso d'installazione diretta in basso di un cassetto, quando è possibile toccare la vasca di lamiera dal basso senza utilizzare utensili, occorre utilizzare il kit di montaggio per la lamiera di protezione della ventilazione H6.2122 per larghezze della nicchia di 55/60 cm, e H6.2123 per larghezze della nicchia di 80/90 cm. La distanza tra il lato inferiore della lamiera di protezione avvitata e lo spigolo superiore del cassetto rispettivamente di una parte del mobile deve essere di minimo 10 mm.

Induzione

Se necessario, l'apertura d'aspirazione dell'aria di raffreddamento sotto il piano di cottura ad induzione può essere protetta con una lamiera di protezione. Per assicurare una ventilazione ottimale, la distanza tra la lamiera di protezione ed il lato inferiore del piano di cottura ad induzione deve ammontare come minimo a 17,5 mm. Ciò corrisponde a ca. 72,5 mm, a partire dall'appoggio del piano di lavoro. La maschera inclusa nella fornitura non è utilizzabile per il posizionamento verticale.

Istruzioni d'installazione

Kit di montaggio per la lamiera di protezione della ventilazione
per piani di cottura in vetroceramica Quicklight & Induzione
Fissaggio in nicchia



J402.69-9

9.7.13

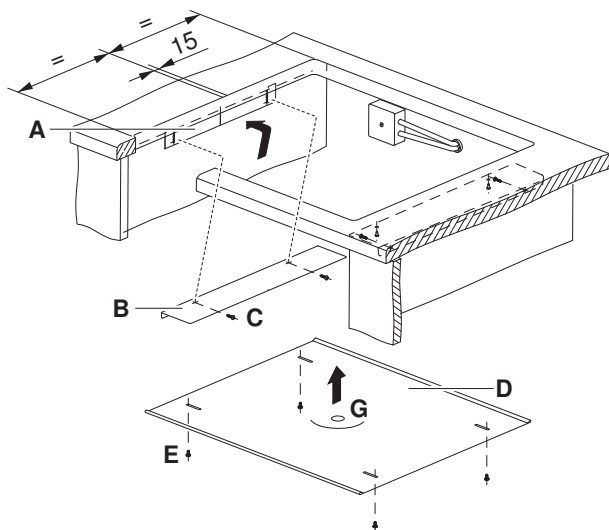
Installazione del kit di montaggio per la lamiera di protezione della ventilazione



Non far passare il cavo di collegamento alla rete attraverso il foro **G**.

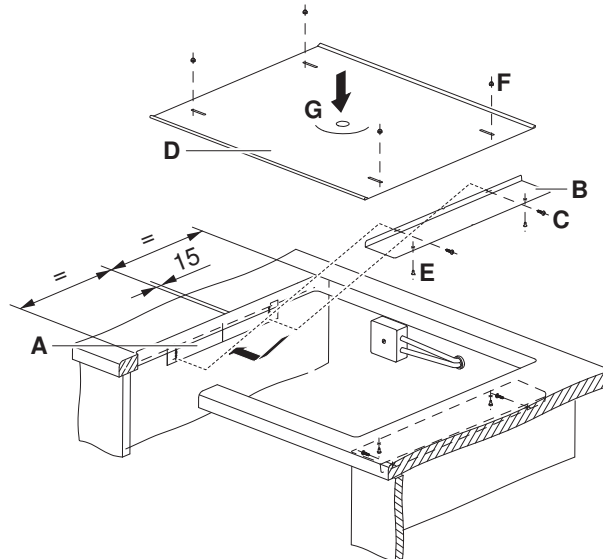
1. Allineare la maschera **A** per determinare la posizione d'installazione dei due angoli d'appoggio **B** alla parete laterale.
Orizzontale: Allineare il centro della maschera **A** su 15 mm dal centro del ritaglio del piano di lavoro, verso il lato posteriore.
Verticale: Appoggiare la maschera a filo sul lato inferiore del piano di lavoro.
2. Sulla posizione d'installazione prevista, usando una lesina praticare nella parete laterale un foro di centraggio a sinistra e uno a destra attraverso la maschera **A**. Ripetere l'operazione anche sull'altra parete laterale.
3. Osservare le stampigliature sulla maschera quali dispositivi d'installazione «dal basso», «dall'alto» nonché gli spessori del piano di lavoro [mm] «25», «30», «35».

Installazione dal basso



1. Avvitare i 2 angoli d'appoggio **B** alle pareti laterali, con 2 viti da legno **C**.
2. Appoggiare la lamiera di protezione **D** dal basso ai 2 angoli **B**, allinearli lateralmente al centro della nicchia e avvitarli con 2 viti filettate **E** ognuno ai 2 angoli **B**.

Installazione dall'alto



1. Avvitare dal basso 2 viti filettate **E** ognuno attraverso gli angoli d'appoggio **B** fino alla battuta d'arresto.
2. Avvitare i 2 angoli d'appoggio **B** alle pareti laterali, con 2 viti da legno **C**.
3. Appoggiare dall'alto la lamiera di protezione **D** sui 2 angoli **B**, facendola passare attraverso il ritaglio del piano di lavoro, in modo che le 4 viti filettate **E** precedentemente avvitate si trovino all'interno delle fessure.
4. Allineare la lamiera di protezione **D** lateralmente al centro della nicchia e bloccarla con 4 dadi di sicurezza **F**.

Installation instructions

Ventilation protection plate set
for ceramic-glass hobs Quicklight & Induction
Niche mounting



J402.69-9

9.7.13

Validity

These installation instructions apply to models:

Quicklight

Type	Model no.
GK22H1, GK32H1, GK42H1	306
GK42H/HU/HF	307
GK43/U/F	527
GK43.1/U/F	031
GK43.1B/1BU/1BF	979
GK43BL/BLU	532
GK43BR/BRU	531
GK43V/VF	533
GK43AU	534
GK43.2/U/F	978
GK43.3/U/F	91A
GK43X/XF	31006

Induction

Type	Model no.
GK16TIWF	226
GK26TI/TIF	323
GK36TI/TIC/TIF	969
GK36TIS/TISC/TISF	008
GK36TIPS/TIPSC/TIPSF	975
GK46TI/TIC/TIF	971
GK46TIS/TISC/TISF	027
GK46TIXSC/TIXSF	009
GK46TIAS/TIASC/TIASU/TIASF	974
GK46TIABS/TIABSC/TIABSF	028
GK46TIGC/TIGU/TIGF	041
GK46TIPS/TIPSC/TIPSF	973

General notes

Available ventilation protection plate sets

Niche width	Art. no.
55 ... 60 cm	H6.2122
80 ... 90 cm	H6.2123

Installation

Quicklight

In the case of installing directly beneath a drawer, where the hob tray can be contacted from below without the use of tools, ventilation protection plate sets H6.2122 must be used for niche widths 55/60 cm and H6.2123 for niche widths 80/90 cm. The distance between the underside of the mounted hob tray and the top edge of the drawer or part of a unit must be at least 10 mm.

Induction

Where required the cooling air intake opening can be protected with a protection plate directly beneath the induction hob. To ensure optimal ventilation, the distance between the protection plate and the underside of the induction hob must be at least 17.5 mm. This corresponds to ca. 72.5 mm from the work surface support. The enclosed template is not usable for the vertical positioning.

Installation instructions

Ventilation protection plate set
for ceramic-glass hobs Quicklight & Induction
Niche mounting



J402.69-9

9.7.13

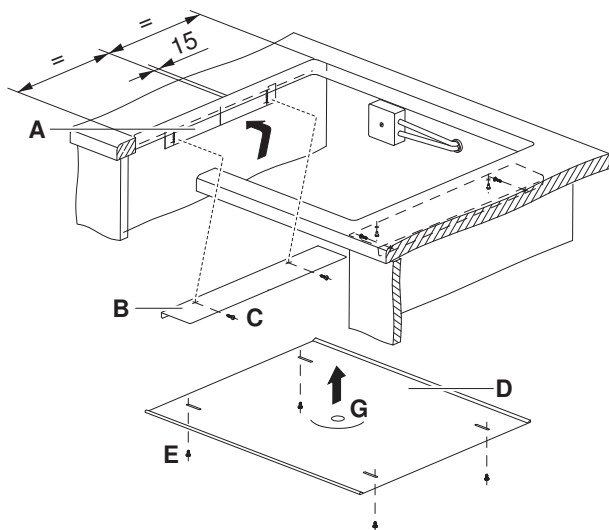
Installing the ventilation protection plate set



Do not route mains connection cable through hole **G**.

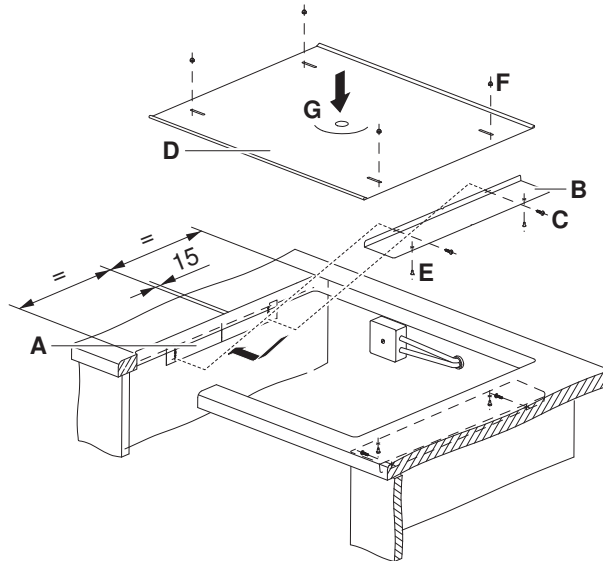
1. Align template **A** for the mounting position of the 2 mounting angles **B** on the side panel.
Horizontal: Align the centre of template **A** 15 mm back from the centre of the cut-out in the work surface.
Vertical: Position the template flush with the underside of the work surface.
2. Pierce the template **A** with a bradawl to mark the left and right hand centering holes in the side panel. Repeat for the second side panel.
3. Pay attention to the installation direction information on the template «from below», «from above», also the work surface thicknesses [mm] «25», «30», «35».

Installation from below



1. Screw each of the 2 mounting angles **B** to the side panels with 2 wood screws **C**.
2. Position the protection plate **D** from below up to the 2 angles **B**; align them laterally with the niche centre and screw mount each of the 2 angles **B** with 2 bolts **E**.

Installation from above



1. Screw the 2 bolts **E** from below through the mounting angles **B** as far as the stop.
2. Screw each of the 2 mounting angles **B** to the side panels with 2 wood screws **C**.
3. Position protection plate **D** from above – through the cut-out in the work surface – on the 2 mounting angles **B** so that the 4 previously inserted bolts **E** are inside the slot.
4. Align the protection plate **D** laterally with the niche centre and secure with 4 locknuts **F**.

Installatieaanwijzing

Bouwpakket ventilatiebeschermplaat
voor glaskeramische kookvelden Quicklight & Inductie
nisbevestiging



J402.69-9

9.7.13

Geldigheidsbereik

Deze installatiehandleiding geldt voor de modellen:

Quicklight

Type	Modelnr.
GK22H1, GK32H1, GK42H1	306
GK42H/HU/HF	307
GK43/U/F	527
GK43.1/U/F	031
GK43.1B/1BU/1BF	979
GK43BL/BLU	532
GK43BR/BRU	531
GK43V/VF	533
GK43AU	534
GK43.2/U/F	978
GK43.3/U/F	91A
GK43X/XF	31006

Inductie

Type	Modelnr.
GK16TIWF	226
GK26TI/TIF	323
GK36TI/TIC/TIF	969
GK36TIS/TISC/TISF	008
GK36TIPS/TIPSC/TIPSF	975
GK46TI/TIC/TIF	971
GK46TIS/TISC/TISF	027
GK46TIXSC/TIXSF	009
GK46TIAS/TIASC/TIASU/TIASF	974
GK46TIABS/TIABSC/TIABSF	028
GK46TIGC/TIGU/TIGF	041
GK46TIPS/TIPSC/TIPSF	973

Algemene aanwijzingen

Beschikbare ventilatiebeschermplaat bouwpakketten

Nisbreedte	Artikelnr.
55 ... 60 cm	H6.2122
80 ... 90 cm	H6.2123

Installatie

Quicklight

Als bij directe onderbouw van een lade de metalen kuip van onder zonder behulp van gereedschap aangeraakt kan worden, moet het bouwpakket ventilatiebeschermplaat H6.2122 voor de nisbreedtes 55/60 cm en H6.2123 voor de nisbreedtes 80/90 cm worden gebruikt. De afstand tussen de onderzijde van de aangeschroefde beschermingsplaat en de bovenzijde van de lade c. q. een meubeldeel moet tenminste 10 mm bedragen.

Inductie

De aanzuigopening van de koelingslucht onder het inductiekookveld kan naar behoefte met een beschermingsplaat worden beschermd. Om een optimale ventilatie te waarborgen, moet de afstand tussen de beschermingsplaat en de onderzijde van het inductiekookveld minstens 17,5 mm bedragen. Dit komt overeen met ca. 72,5 mm vanaf het niveau van de werkplaat. Het bijgevoegde sjabloon kan niet worden gebruikt voor de verticale positionering.

Installatieaanwijzing

Bouwpakket ventilatiebeschermplaat
voor glaskeramische kookvelden Quicklight & Inductie
nisbevestiging



J402.69-9

9.7.13

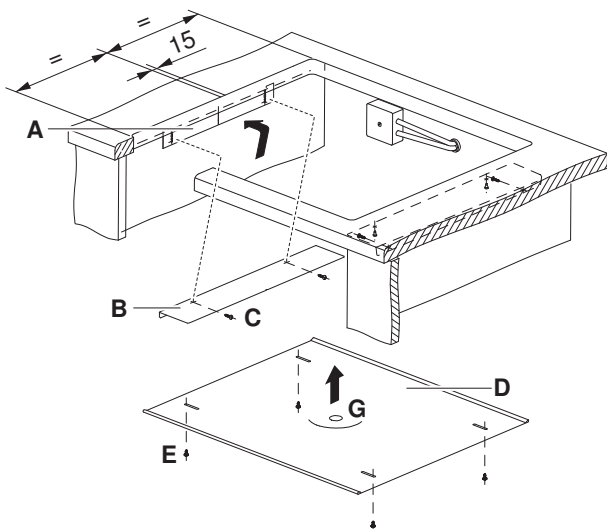
Installatie van het bouwpakket ventilatiebeschermingsplaat



Leid het netsnoer niet door gat **G**.

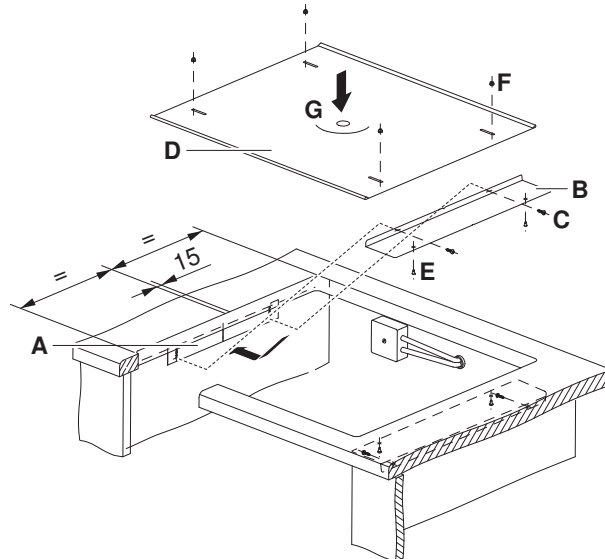
1. Positioneer sjabloon **A** voor de inbouwpositie van de beide steunhoeken **B** aan de zijwand.
Horizontaal: Positioneer het midden van het sjabloon **A** op 15 mm van de middelste uitsnede van de werkplaat naar achteren.
Verticaal: Leg het sjabloon vlak tegen de onderzijde van de werkplaat.
2. Priem aan de hand van sjabloon **A** telkens 1 centeergat op de voorziene montagepositie links en rechts in de zijwand. Herhaal dit voor de andere zijwand.
3. Let op de sjabloonopdruk – montagerichting «van onder», «van boven», en de werkplaatdiktes [mm] «25», «30», «35».

Installatie van onder



1. Schroef de beide steunhoeken **B** met elk 2 houtschroeven **C** aan de zijwanden vast.
2. Sla de beschermingsplaat **D** van onder tegen de beide hoeken **B**, richt die zijdelings op het midden van de nis en schroef die met telkens 2 tapschroeven **E** aan de beide hoeken **B** vast.

Installatie van boven



1. Draai telkens 2 tapschroeven **E** van onder door de steunhoek **B** helemaal naar binnen.
2. Schroef de beide steunhoeken **B** met elk 2 houtschroeven **C** aan de zijwanden vast.
3. Leg de beschermingsplaat **D** van boven - door de uitsnede van de werkplaat – zo op de beide hoeken **B**, dat de 4 zojuist ingedraaide tapschroeven **E** in de spleet vallen.
4. Richt beschermingsplaat **D** zijdelings op het midden van de nis en zet die vast met 4 bevestigingsmoeren **F**.